[Text]

[Interpretation]

[Translation]

The Chairman: Order please.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'aimerais poser quelques questions au ministre et à M. Bertrand. On pourra en faire connaître les renseignements lors d'une réunion ultérieure. Mes questions ne portent pas sur le budget supplémentaire. Je suis vivement intéressé par l'efficacité des cours de langues donnés dans la fonction publique et dans, par ceux qui sont employés dans l'Administration des anciens combattants.

Le président: Je dois demander le quorum du Comité. Je crois que nous sommes d'accord. Allons-y.

M. Lambert: Je tiens à ce que ceux qui sont ici ne prennent pas ma question comme un signe que le débat peut varier entre quelques membres.

The Chairman: Fine, at the next meeting.

M. Lambert: Anyway, I think we have done a good job. Again, I would like to congratulate the Minister and Mr. Bertrand on the very good job they have done in the Department of Veterans Affairs. Concerning the language training program of its own, and how many people are enrolled in it?

I ask these questions, Mr. Chairman, simply because I do not think that anyone should be doing a disservice to the Department.

The Chairman: Do we not want those answers today?

M. Lambert: Unfortunately, Mr. Chairman, the time is longer than the debate between quelques membres.

The Chairman: Fine, at the next meeting.

M. Lambert: Anyway, I think we have done a good job. Again, I would like to congratulate the Minister and Mr. Bertrand on the very good job they have done in the Department of Veterans Affairs. Concerning the language training program of its own, and how many people are enrolled in it?

The Chairman: Shall we adjourn the meeting?

The Chairman: Before we adjourn, I would like to thank the witnesses for their attendance and the members of the committee, particularly the members of the Veterans Committee who came from the other room, for some time. Expressed by the meeting is appreciation for the time and the work of the staff. It is not the staff, it is everybody else. La plupart sont des cas de chaque sorte, d'autres types d'établissements; d'autres encore impliquent des services communautaires comme le centre médical, les infirmières visiteuses, ou autres. En fait, nous [illegible] de tout ce que nous acceptons des anciens combattants sont [illegible] parce qu'ils reçoivent des prestations d'assurance-santé. La plupart des cas ne sont pas [illegible] ce sont des anciens combattants comme tous les autres.

M. Marshall: Okay. I will [illegible] again, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. I hope we will have the last one [illegible] Mr. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-West): Mr. Chairman, I am going to ask some questions to the Minister and to Mr. Bertrand, and the information will be provided at a subsequent meeting. It is not with regard to any of these supplementary estimates today. I am interested in the efficacy of language courses, that is [illegible] to the public service and I would like to get some [illegible] from Veterans Affairs.

The Chairman: Well, I should ask permission of the Committee, [illegible] shall we, Okay.

M. Marshall: Très bien. Il y a un autre plus tard.

Le président: Merci. Le dernier nom sur la liste est celui de M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'aimerais poser quelques questions au ministre et à M. Bertrand. On pourra en faire connaître les renseignements lors d'une réunion ultérieure. Mes questions ne portent pas sur le budget supplémentaire. Je suis vivement intéressé par l'efficacité des cours de langues donnés dans la fonction publique et dans, par ceux qui sont employés dans l'Administration des anciens combattants.

Le président: Je dois demander le quorum du Comité. Je crois que nous sommes d'accord. Allons-y.

M. Lambert: [illegible] gagner du temps lors de la prochaine réunion.